

ეპირა, 5 ნოემბერი,

1917 წ.

განცოლა „ეპ. იავის“ აზავი:

თფილის, ლლაბ ქუჩა, № 6.

ფ 160 35 333.

სილადის აურის მდგრადი: გარე: შედები ქუჩა, № 13. ტელეფონი 18-17.

ეპირა

№ 45

1917



რევოლუცია. აბა რას ვიფიქტებდი, თუ რუსეთი ასე
მოუმსადებელი იყო ჩემს შესახვედრით!

ପ୍ରକାଶନ ମେତା, ୬ ଜୁଲାଇ ୧୯୧୭ । ୧୯୧୭ ମେତା

„ତୁ ତାଙ୍କ ଶେରି ତାଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ, ଲା-
ହିଲାତ ଏକ ଚକ୍ରବର୍ଣ୍ଣଦୀ“-ମ, ଉପରେଥି
ଥିଲେନ୍ଦ୍ରିୟରେ.

ჩინებული ნათ ქვამია!

და უოველგვარ ჩინებულ ნათქვამს აგრეთვე
ჩინებული გამგონების სკირია!

ପ୍ରସାଦ ହେଉଣିଲୁଗ୍ରପାଳିବା ଏକା ଦେଶୀ କାନ୍ତି, ହୀନା
ମୁନ୍ତରେବେଳତା ଦିମାନ୍ତରେତା ଉତ୍ତରାଙ୍ଗଲ୍ସିଟିରେ ନିର୍ମାଣ
ତ୍ୱାଳତାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲୁଗ୍ରଦିନିକ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ ଏହି କାନ୍ତିରେ
ତମ୍ଭୁଲ୍ଲାଦିବା ଆପଣଙ୍କ କାନ୍ତିରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ
ଦେଖିଲୁଗ୍ରବା ଆପଣଙ୍କ କାନ୍ତିରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାକୁ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ

զուս առ Ցոյքեցնցա, հոր Տայրանցնցուն ըստմ.
Հցանուոցում առ Տայրանցուն ցածրակը բարձր
Ծիծեալուր Տայրանցնցա պարունա. յս Տայրանցնցա
ցածրակը ցուցանունքուն. առն Ենչուու ոսհած Տուրա-
նու Տերուու առ Տայրանցնցա Տայրանցնցա Տայրանցնցա
և յս ցածրակը մեջքուն ցանահրուցա և ցանուցա
հոր հինահրապ առն Ենչուու գովանցնցա.

ჩევნდა სანუგრძოთ უნდა ითქვას ისიც, რომ
რაც დრო გადის, რევოლუციონური ჯარი თან-
დათან ეწევა ამ საკითხის გადაჭრის სხვა და სხვა

ଓস্বাদুরূপে উন্নতি করে আসে। শেষ পদ্ধতি
উন্নতি করা এবং সেই উন্নতি করা পথে
গুরুতর অসমিয়া ভাষার উচ্চারণে গুরুতর
ক্ষণিক পদ্ধতি করা হয়।

ԱՅԵԼ - ՏԵՍԼՈ

հցնո յցընօվ ՛՛ոնա Ծհրա՛՛ն,
(սազ յցի և ժըլլըգա և օնօնօվն ցրուն)
հուլ եալու թըրէտա ծհմուղուն
առ արկըցա մտշհառու մհթուղուն,
մանու թումա յհու զմուրցին,
ույշտ ուրուր: Սլու Յուրցին,
զուտ տռնինոյք, ցուռցանօս *).
յն ամեցու թրացոլ լուսու
մը մնուրու մնացոնճա
հոր ցանհուսօց սեց հու մյունճա:
պիմոց ջրանու, առ Ցցոն,
ույ յն եալու (ոյշին մոնա)
կըլլաց օլքինը ցրուն սահլուցին
մուենցենցոյ զմուրտ ծագուցին **)
առա թահրու կյտեց յհուն,
թրացոլ մցինօն, թրացոլ ցրուն,
զոնց թըրէտա անուց յունուն,
հունու թըրէտա անուց յունուն
անու միացցրունու նահու և լսու
ծհմուղունու ու Եպուրտ մնուցու
Մյունճա յն մցինօն
ըմբուրութա տռնինոյքա
առ Շըլլուն օնա ցանա?

ვინაც კიდევ სიყრმიდანვე
მტერთან ბრძოლა განიზრახა,

^{*)} ერისთავი და სააკადე.

**) ମୁଖ ଏଣ୍ଡରେଜ୍‌ପାର୍କ୍, ଏଫ୍‌ହୋଲ୍‌ଡେଙ୍କ୍

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ગ્રંથાકુલ.

III ტარა ფელეტონი

ორი სტუმარი.

გული ქართლისა, ქალაქი გორი განსაკუთრებულ ფაციულშია.

მორწეულე ქართველობა დღეს, დილის მატარებლით მოელის მისს უწინდესობას, აბლად-არჩეულ კათლიკეს-პატრიარქს — კირიონ II-ს, ხოლო სოციალისტური ნაწილი ქალაქისა, დღესვე, შუალის მატარებლით, მოელის საყვარელ დეპუტატს და დღეს დექტორით მოწვეულს აკაკი ჩხერიელს.

დამეტებულებით, რომ ჰქონია ხალხს შიგები ფაციულისა და მღლვარებისა.

დილის ათი ხათიდან უკვე იწყო დენა სიღვარისაკენ დელებური ჩიხტი-კოპით მორთულ ქართველ დედათა ჯგუფებით. ნელის, მაგრამ დაბაისლური ნაბიჯით მიმმართებინ იინი საღვარისა

და სარდაფი სელოვანი,
შტერსე რისხეთ ანსრეზი
სხვა და სხვა შერთ უტეს თრგულს

სხვა და სხვა გავრ მას უბებს
და ნე გიშები: ჭარის ჭარი

სტარა ზორავას თუ ვე უბებს.

დღეს ბატონის მიდარება,

ხელ ტაქტია, სტარება,,

ზოგური სრული გმარჯვება

უკამავის უკამავა.

იქ ერთი სწერტას სკითხს

და სტეს თრგულს ჭამურ ძერგა,

მაგრამ ზოგურ უმჭოდეს არს

თავის მოვდა, ფრთხილი ზეერა,

ამიტომაც, შეგობარნო,

სხვა და სხვა ბზა ნე გავაღობს

თუ კი ბრძოლის ხედმიდგენედი

თვით სოფლიმოს მოგზატნებს.

ეშტაი.

*) თუ სახეში არ მიგადებთ
„საქოთველის“ „რესტანგონის“
გან უკერის საბოს და დაზიან
რაგ რომ უნდა იზიაზილოს.

**) ღდევნელი პრატლის პროტესტის
მრავალი აჭარა, ძმინა, ბეზა,

კენ, საღადაც ერთო საათის უმდგრე უნდა ჩამოდგეს სალონ-ვაგონი მისი უწმინდლესობის, კირიონ შექრძია. ე-ა-ი ჩამახუცებიც მოსჩანან, მაგრამ ისინც უფრო ხნიერნი, დანჯი და დარბაზისელნი. საზოგადო უნდა ითქვას, რომ პატივისმცემლთა უმრავლესობა იმ ჰასაბუში მდგრადთაგან უსცდება, რომელთაც უკვე გადაიარეს აქვეცვნიური უფრთინი ცხრატების უდელტებილი და დღიური საკითხთა წესრიგში საყითხი, იმ ქვეყნიური სასულეულის უსახებ პარველი აქვთ გამოიყენელი.

ଓঁ পূজা রামনগোনিয়ে নামোন্দাল-ভৈমোক্ষা পুরুষলি
ন্দ ভুলাগোগ্নিয়া দে বৃক্ষত্বে পুজো পাইলুণ্ঠি ফৌলম-
হাঙ্গুর্জে কালুকোসা, আলুড় আকুশুলি মনুচুরাণি
গুরুকোসা স্বীর্ঘতা I. সালোক্য দে কুর্মালুগ দ্বীপুরুষবা
স শুরুইকুস তুন্দা শু পুজো গুমুক্ষুরুস দামি পুরুষে সা-
ক্ষুধি, উত্তুপা মোরুরাখেলু দে গুসুর মেলুলুণ গুর-
জেলুস সালুগুরুলুদ তুলুলুক গুবোসা হঁ গুমুক্ষুবোসা.

— ნეტავ ასანირია ყოფლიად შემინდა კათალი-
კოსი? — ცნობის მოყვარულობის შეკითხა კნეინა
დარეჯანი თავის მეტობელ მთავარ თავისნა.

— რა მოგახსენოთ. დაბალი და მსხვილი კა-
ციან, ეგრეთ გამიგონია.

— მოსხუ კია?

— ահպ ոմքյնատ. չըլլոր Շեթելուլյեծ լինդա
Յիշոնցը.

— ଏଥରେ ଫ୍ରାନ୍ତିକାରୀ ପାଇଁ ଯାଇଲୁ ଏହା ସ୍ଵପ୍ନଦେଶୀଙ୍କାରୀ
ଅଗ୍ରମାନିକୁ ପାଇଁ ପରିଚୟ କରିଛନ୍ତି ଯାହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ
— ବ୍ୟାପାରକୁ ପାଇଁ ପରିଚୟ କରିଛନ୍ତି ଯାହାରେ ଏହାରେ

ବୁଲକ ସାଦ୍ଗୁରୀଙ୍କ ଟିକ ହାତ୍ତ୍ଯାଗରେଣ୍ଡା. ଉପରେ ହାତ୍ତ୍ଯାଗ
ଖୁବ୍‌ବନ୍ଦମ୍ଭ ଦୋଷିଗୁଣଙ୍କ ଓ ନେଣ୍ଠିଳିଙ୍କ ଶଲାଖିନୀର ହିମ୍ବିତ୍ତା
ସାଦ୍ଗୁରୀଙ୍କ ଟିକିବୁ. ପ୍ରେସାଙ୍କ ଅବ୍ୟାହି ସାଲନ୍କ - ଗୋଟିଏକା
ଥିଲ୍‌କେବୁ. କଲୋଜିକୁ ତାଙ୍କ ଓ ମନ୍ଦର୍ମାଣରେ ଉଚ୍ଛବିତ୍ତା
ଦୀର୍ଘବନ୍ଧନ ଏବିଦ୍ୟନ ବାଗନୀଙ୍କ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା
କୁଣ୍ଡଳ ମିଳାଇବାର ପାଇଁ ଯାତ୍ରାଙ୍କାରୀ-ଦୀର୍ଘବନ୍ଧନ,
ଉଚ୍ଛବିତ୍ତା ଜାତାଲ୍‌ପାଇଁରାଜ୍ୟ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘାନାଡ ସାହିତ୍ୟବ୍ୟାଙ୍କାରୀଙ୍କ
ପ୍ରକାଶକ II, ପାଇଁରାଜ୍ୟ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ମାତ୍ର କଲୋଜିକୁ ତାଙ୍କ
ଦୀର୍ଘବନ୍ଧନ କ୍ଷମତାରେ ମାତ୍ର ପ୍ରକାଶକଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ
ବିଶ୍ୱାସ କରିବାକୁ ମୋହନୀଯଙ୍କ, ମହାରାଜା ଦେବତା ମାତ୍ର ଗାନ୍ଧି
ପ୍ରକାଶକଙ୍କାଙ୍କ: ଜାତାଲ୍‌ପାଇଁ ତାନକର୍ମଦ ବାହିନୀ ଜାନନୀଙ୍କ
ଲାଭକୁ ରୁବିନ୍‌କାର୍ପିନ୍‌କାର୍ପିନ୍ ମନ୍ତ୍ରାତ୍ମକାଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ
ଶ୍ରେଣୀ ଶ୍ରେଣୀକାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ତ୍ରାତ୍ମକାଙ୍କ ଆ ନୀଜକାଙ୍କ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟକାଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁରାଜ୍ୟ ଦୀର୍ଘବନ୍ଧନ

ორ სათებუ საღვეურის უპანზ მუშათა არაზებები
ჩიმოდგენ. გა-ინწნდა წითელი ლრულებიც. მარსების
ლიონზის სიმღერა, თუმცა არეულათ, მაგრამ მანქუ
გაისძის და მომავალ მატარებლის გუგუნს ურიდელ
ბა. რამდენიმე ნაფუცა თრატორი უკვე შეათ
არის, რომ საყვარელ სტუმარს, დაჭურატ აკა
ჩენ კელს შესვეური სიტყვით მიმართოს და გორის
პროლეტარიატის ვითარება გააგძინოს. მილიურანტ
რემი წერელობრივაშეპარ წესრიგს იკავნ.

მაგრამ დამსწრეთა გაოცების საზღვარი არ
აქვს. აუკი ჩხერი კელი მათ წირმოლებული ჰყავდა



ერის კაცად, აქ კი მათ წინაშე იდგა მღვდელთ
მთვარი, მოხუცი და წერ ხელ-უხლები.

— ეს სხვა ვინგე უნდა იყოს- კრძალვით
წარმოსთვევა ერთზე უფრო გაბეჭდულმა პროლეტ
ტარმა და ეპვის გველი დაპარა შემცნელთა გულში.

ყოვლად სამღვდელო კათალიკოზ-პატრიარქი
სრულიად საქართველოსა კირიონ მეორე, აღმა-
ცებით შეს კუქრიდა სარწმუნოებრივი გრძნობით
აღმფრთოვანებულ გორის დემოკრატიას მას ძლიერ
სასიამონოა ჰქონდა წითელ ღრუბათა ფრიალი,
მაგრამ როგორც ივერიის ეკლესიის მამას გულას
უღრნიადა ის გარემოება, რომ ისეც ერთი მღვდე-
ლი, არც ერთი დაკანი მას არ შეეგძა; რომ აქ
წითელ ღრუბასთან ერთად არ დედოვდა საკლე-
სიო ღრუბა;

კათალიკოსიც ნელის ნბიჯით გამგზავრა
გორჩისაცენ და ოტაცემულ მხილველთ ძლიერ
აყვარებდა მისი საეკო მორჩულობა, ვინ იდნე
აკეკი ჩხერებული მათ სხვაფერ ჰყავდათ წარმოდგენი
ლი.

မြန်မာဂျာ။

ପାତ୍ରମାଲା

აღმერთი კვალიად სურვილი
დავწერო ერთი შარადა.
(ამ დარგში კოლო-ეშმაქმა
თუ არ მცნეს მეტიჩიარადა.

ჯერ სიტყვის კაფშირს მივაწერ
ბოლოდნ ერთსა ასოსა,
ქორინიკუმში ორმოცად
თავი რომ დაითხოსოსა.

მერქ ასც გვინდა იგი მოელს
ქვეყანას მოდებულია
კოვლის შეჩლევა და პაზი
ომერთადაც წოდებულია.
დღევანდელ წარმოებისა
ს არის საფუძვლია,
და შეჩლებშიც კარგა ხანს

ନେବେରୁ କାହିଁଏବେଳାରୀ । କାହିଁଏବେଳାରୀ
ଲାଶ୍ଚାଲାପ ବାହିନୀ ମୁକ୍ତିବ୍ୟାପକ ପାଇବୁ
ବ୍ୟାଙ୍ଗର ରାଜ ଉପରେ ଉପରେ,
ମାତ୍ର ଏହି ଦ୍ଵିନ ନାହିଁଏଳାରୀ
ନିଃରାଜ ବ୍ୟାଙ୍ଗର ରାଜ ଯୋଧାରୀ ।

ხომ იკით გეის დროს კანგებში
რომ ჰეკარნ ულითო კონგება,
ჩევრზე მათ სხელს (მრავლობითს)
ყველა კი მოიგონება.
ამ სიტყვის ბოლო ანბანი
რადგანაც ჩევროვის მეტა,
ამიტომ წაშლაც იმისი
ადვილი გასამეტია.

ଓঁ পিৰাণি গুগুৰিলেৱা
সাৰুলৰ, ক্যুন্দুৰূপী,
বুজু ঘোৰুৰুৰু নুমুৰ বেৰুৰুৰু
অ বিৰুৰু অ বিৰুৰু আ বিৰুৰু
তিবাত্ৰুৰু দলিলেৱা পুনৰুলেৱা
মুৰু গুলুৰুৰু বিৰুৰু
ডা ই গুলুৰুৰু সাৰুৰু কুৰু
বিৰুৰু দলিলৰ বিৰুৰুৰু
মাৰ গুৰুৰু হুগুৰু দাঙুৰুৰু
অ রুৰু লুৰুৰু লুৰুৰুৰু
গুৰুৰুৰু দলিলেৱা বিৰুৰু অ বিৰুৰু
অ বিৰুৰু বিৰুৰু বিৰুৰুৰুৰু

ଓঁ গুরুতো বলুপ দাশ্বিষ্ণুরন্ত
(କ୍ଷେତ୍ରା, ତାତାରିନ୍ଦବନ୍ଦା),
ଲେଖା, ଘାରଫା ମୃତ୍ୟୁରଥମୃତ୍ୟୁକୀ,
ଶାରୀରକାଳ ଅଗ୍ନିଧା, ଏହ ମନ୍ଦିରା.

ქელა გამომყეთ, შევაღლოთ
ეკლესიისა კარია,
(არვინ დაცვიშლის თუ უჭვად
გაგიღეთ საჩუქრია),
იქ ერთი დღი წიგნია
ქრისტინობის ბურჯია,
მას „სჯიან“ ანათებთი
ვინ ხდება მისი ურჩია
იმ წიგნის შუა გაერა. ა
პირდაპირ ჩვენი ვალია,
მხოლოდ მის წინ ნაწილზე

କି ନୁ ଦ୍ୱାରା ହିବାଦମ ତଥାଲୀ,
ଏ ଶୁଣୁଥିଲେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ, ଫ୍ରେନ୍, ଧୂଳି
ଶାଖା ଏବଂ ଏଠିଲେ ମନ୍ଦିରା
ପାଦରୀ ଓଦାରୁ ଗଜିବନ୍ଦୀ
ଶ୍ରୀରାମ ଶୋଭନ୍ତିଲୀ।

1060

ခုံနယ် တာအောင်

გაზეთ „საქართველოს“ მოჰყავას „ეროვნულ დემოკრატიული“ გაზეთის (იჩვენი ქვეყანას) აზრი. სხვათ შორის იმ „აზრის“ ნაწილი.

“ଦୟା ସକ୍ଷାତରୁଗ୍ରହଣ ପଠନିଲେ, ରଖ କିମ୍ବା ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜେଶ୍‌ବର୍ମା, ରଖିଲେବୁଟି ମାତ୍ର ନାହିଁ ଯରୁଥାରୁ, ଶାଶ୍ଵତ ଶାଶ୍ଵତମାତ୍ର ହେଉଥିବା ଅରାଦିନ, ରଖି ପାଇସବାରୁ ପାଇସିଲୁହିଲୁଛନ୍ତି...”

ମାଗାରୀ ଶ୍ଵେତିଲ୍ଲ ଲେବାଟ ମାହିନ ପ୍ରୟ କାର୍ଯ୍ୟ, ଏତେ
ଦ୍ୱୟାକ ଅଦ୍ୟାକିନ୍ତେଣ ପ୍ରାଚୀକରିତାକିରଣ ତାଙ୍କର ବିଦ୍ୟମହାନ୍ଦେଶ,
ଦେଖୁ କି କୀ ଗାର୍ହମୋହିନୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ଏହ ନିଃନ୍ଦେଶ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ।

ଶାର୍ତ୍ତଲାବୁ ସାହାପ୍ରିଣ୍ଟ ଏଠ ଏଠିଲୁ ଏମ ଧର୍ଦ୍ଦେଖି କାଳୀ
ବୀଳ ଏକିରିଟି ନୁ ତୁ ଯେଉଁ ଗୋଗ୍ବେ, ଏଥି ସାହାର୍ତ୍ତଵ୍ୟାଳ୍ପା,
(ଏଠା ବୀ ରହମ୍ଭେଲାବୁ ନାମାନନ୍ଦାଲ୍ପାମ୍ଭେଜ୍ଞାର୍ଥବୀ ଓହ୍ନେ
ନେବ୍ରେଙ୍କ ଦା ଓହ୍ନେବ୍ରେଙ୍କବୀଙ୍କ) ନେବ୍ରେଙ୍କା ସାହାର୍ତ୍ତଵ୍ୟାଳ୍ପା,
ପ୍ରତିକି ମଧ୍ୟରେ କାର୍ତ୍ତଵ୍ୟାଳ୍ପା ହୀଠିଲା ଧରିନାମ୍ବା, ରହମ
ମିଳି ଲିଲାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଫାରମାନାଲ୍ପାଗ୍ରହନ୍ତିର୍ବୀ ମିଳିତାମି ତାଙ୍କ
ଗମନିକାର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳ୍ପା ଶମ୍ଭାଶୁରାନ୍ତି ଗ୍ର୍ଯୁବାନ୍ଦ, ଏଥି ପ୍ରାଚୀଲା ମାତ୍ର
ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ତୁ ଏମାତା ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ଏଠିଲୁ ଲୋକ, ଏହାର
ଧରିନାମ୍ବାରେ ମହାର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳ୍ପା ସାହାର୍ତ୍ତଵ୍ୟାଳ୍ପା, ଧରିନାମ୍ବାରେ
ତାଙ୍କିଲା ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଏଠିଲୁ ଏଠିଲୁ ଏଠିଲୁ

თუ თითო ორობრივი მუშაქისთვის ანი ამას ვერა
ხედავს და ვერა გრძელობს, დანაშაულათ ეს, ყაველ
შემთხვევაში, საქართველოს არ ჩიტოვლება.

დასაწერისი და დასასრული.

სულ რაღაც ხუთი—ექვსი თვის ამბავია.

სხალობო სხალში პირველი თავისუფლი სო—დემოკრატიული კრება იყო. ჯურიმ-ულებ-ს სასტრიქ კონსისტიციას მიჩევული ხალხი უყებ შეირიგობოდა ასეთ აშკარა, მრავალ რაცივან ს ხელვას და მე პირველს უნდღებით მომიზ ეგბოდა ხოლმე უკან, კარგიბისაკენ, თვალები, ა ხალი ვინძებ უმოვალოდა: აღმო იმის შე- რა არის პოლიტიკა არ დავვი მო.

კურება წესდების პროექტს იხლავდა. პროექტის შომხესნებელი, ნორ არმშეილი, მუხლ მუხლით კითხულობდა მას და თითოეული იხალი მუხლი ახალსა და ხალისან კაზათს იწვევდა. ჩეცული ისამებრ ჯერ ერთი ორგანიზმი გამოისავებდა თანას აზრს, მერე მეორე ვაიმორებდა უკვე გმილი კეულს, უძღვებ მესამე და წინააღმდეგ განვირობის კანონებისა ესენ უფრო ართულებდნ და მართლწერ გამოივალ აზრს.

ჯრი მოდგა „პარტიის წევრობის“ საკითხებზე.
ეს დღის პარტიული ქადაგებულების შესახებ მეცნიობით იყო გარ-
ველი და სხვათა შორის ეჭრია: პარტიის წევრობის
შესახებ მიიღება ის, ვისც წარსული სექტემბრი და
ა. რასაცირკულია ამ შესხვამც ჩეცლებრივი კამპა-
ნი გამოწვევის და დიდი უმრავლესობა იმ პარტიის
მიმხრ იყო, რომ წევრის მიღება განსაკუთრებუ-
ლის გარჩევით მომზადარიყო.

კრებას ხევი ყურადღება ერთმა დაბალ — და-
ლმა, თბა ხელშექი ორატორის მიიპყრო. იმან ყვე-
ლ მუხლის შესახებ ილაპარაკა, უმთავრესდ ის
მეორებდა სხვის ნათვებს და წერილი მტახ ხმით
ურს ერთობ აწერებდა. მე განსაკუთრებით ვ-დევ-
ნდი ყურადღებას იღლინდღლ კამათს და არ შე-
იძრებდა იმ თმაქეჩუას ორატორის ასეთი ენერგიუ-
ლ განმოკრებით მოლოდწეობა.

— ნეტავ თუ იტყვის საკუთარს ჩასმე ეს ყმა-
ვოლი? შეიგითხი ჩიმს გზაზღილს.

— କାହିଁମାନୀ? କ୍ଷୁଦ୍ରତାଙ୍କା?

— არ გიცი გვარი... არ ახლა რო დაჯდეს
— ის ქვათაძეა. ვინ იცის, შეიძლება თავისი ურისოს, ღიმილით წარმატება ჩამდინარებულია.

ու արտառո ցմոլցա. վ՛որեց շյանձեյը լուսածեն կայտեն գրու, գանձայտութիւնը լուս մըլլահըց ճարտարապէս ազգական մօնութիւնը մնա և սուրբառը. յարցա են ս ուղարկաց մինչ Եղասիք, հրամ Յանրու ժողովրո ոյնքից օ, տա մըլլու լուսածեն ըստութիւնը ճարտարապէս սասահցիլու տակտ Յանրու օտարաց առաջարկութիւնը...

— მასისთვის, ამხანაგებო, — განაგრძო მან, — მე
წინადადგბა შემომაქვს პარტიის წევრობაზე უარი ას
ეფექტის ყოფლი შანტაჟისტებს და ექსპონტო-
რორებს, კინაიდან ისინი ძველმა უკუმარისმა
პირისგბმა წარმოშვა”.

დარბაზში უქმდუფლების გუცუნი გაისა. წარმოიღინეთ მცი კი ავლელდა და ორატორის უსახებ კეცები დამტკადა.

ମୁଣ୍ଡରେ କାରାଗା ବାନ୍ଦ ଗାୟିଲା. କୁର୍ବାଦିଶୀ ବୁ ନାହିଁ
ତାଙ୍କର ଅଳ୍ପକାଳ ମିନାବୁଝି, ଯିନିଲାଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲା କୁର୍ବାଦି
ଏ ଅଳାର ଫୁଲାଳିଲା. କାହେତିଥି ଯୁଗ୍ମଜିଲେ ଦୂରଟି ଗାୟା
ଥି, କିମ୍ବା ବୁ ଶାରିତିକାଳୀଳେ କୁମିଳିଲାରାତ ଡାର୍ଜିଲିଥାଇ.
ଶ୍ରେଷ୍ଠଲାଙ୍କ ମିନାଗାନଙ୍କ ମିଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠଲାଙ୍କରେ „ତାରତିଲି
ଶ୍ରେଷ୍ଠକାନ୍ଦାର୍କୀ“ ଲା ଏକାଙ୍କ ଫାରମାନଗାଲକିନ୍କ ମିଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ଲାଙ୍କରେ କୁମିଳାରାଗାନ୍ତିଶୀ. — ସବାରାଲା ଗାୟରେ ତୁ-ତୁ
ବେତା, ରା ଉପାରୁମା ଲାଗୁଣ୍ଡା ମେତ୍କୁଣ୍ଡି! ଗାନ୍ଧାରାଲ୍ଲ ଗୁଣ୍ଡ
ଥି ଏ ବୈଲାଲ ଦୂରାଶାର୍କାର୍ଜନ. ବୁଲି ପାଥିଲାଇଲା. ଗାନ୍ଧାରା
”ଶ୍ରେଷ୍ଠକାନ୍ଦାର୍କୀ“ ମେ 179 ନିମ୍ନରେତୁ ଲାଗୁଣ୍ଡା:

၁၀ დასასრული ც. კიტევ კარგი თუ ეს დასასრული იქნება და კომისარი ქვეთადე სოციალ - დე-

ମୁକ୍ତାଶ୍ରୀଯ ପାରିବାସ କ୍ଷେତ୍ର ଉଦ୍‌ଘାଟନାକୁ ପାଇଲୁଛନ୍ତି । ଏହା
ନେଇ ଯାହା କେତେବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇଲୁଛନ୍ତି ମଧ୍ୟରେ ଉଦ୍‌ଘାଟନାକୁ ମୁଖ୍ୟ-
ବା ଉପରେଲା, ଏହାମ ମିଳି କିମାର୍ଗ୍ୟରେ ଏଠାଟାହାମେରି
ଫିଲ୍ଡରିଙ୍କ୍ସଲ୍ଲୋପ ଅଧିକ ଉପରେ ଥିଲୁଛନ୍ତି । ଯେ ଯାହା ମାତ୍ରାକୁ
ଶୈଳିରେ କିମ୍ବା ଏକାକି ବାଲ୍ମୀକି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲୁଛନ୍ତି । ଏହାକୁ
ଅନ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗୋଟିଏ ଏକାକି ବାଲ୍ମୀକି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲୁଛନ୍ତି । ଏହାକୁ
କାରିବାକୁ, ଏହାମଣିକୁ କାରିବାକୁ କାରିବାକୁ କାରିବାକୁ
କାରିବାକୁ କାରିବାକୁ କାରିବାକୁ କାରିବାକୁ କାରିବାକୁ

გ. რევუალი გ. ნუა.

ହେବୁ „ରାମ“:

o. 3. ჩემი.

(ဒုဂ္ဂန္တရွာန်ဝါရီ၏ တာဝန်.)

„ის“, როგორც ავტორიტეტულად ამტკიცა
ენ ჩემი შპოლები და უფროსები ჩემზე უფრო
დრე დაძაღლებულა. მართლია ოუ არა ისენი ამ
ქმრთხველაში, მე არ ვიცი, მხოლოდ ეს „კი ვიცი,
ოუმ მე არ მასსოფს ჩემი სიცოცხლის არც ერთი
დღე, რომ მისი ძალა-გავლენა არ მეგრძნონ, ან და
ისი კუთვნილება არ ყოფილიყავო. ის არ მშორ-
ება არც დღე, არც თამა; არც მე არასტროს
ამილოდი გულში მისაგნ გაცემულიყავო, მას და-
ორიენტირებოდი. როგორც ხედავთ წევნი დამოკიდებუ-
ლება შეტან და მიღირო და შეურჩეველია. მაგრამ
უ შეჯურდებათ წევნი ასეთი კაშირი ახალგაზრდა
ასათხოვარ-მეტობელია ქალია! მი გულის ამაჩურ-
ელ კაშირს უბედულების მეტი არავერი მოაძეს
ემთვის. გრიტი რომ ჩემი „ის“ დოკინ-ლამინ ჩემგან
ანუყრელია, არ მაძლევს ნებას რიმე საქმეს მო-
იდო ხელი. ის მისლის მე წერას, კითხვას სეირნო-
ას, ბუნების სილაბაზით დატბობას... აი თუგინდ-
ხლა, მე ამ სტრიქონებს ვწერ და ის კი ვერცხში
იდგას, ყოველ წაშმი იდაყვშე ხელს წაკრავს, და
ოფიკორც ძეველად მშევნირი კლება-ტრა არა ნა-
კლებ მშევნირ ანტრინონს, სარეცელისაენ მიმი-
ობს. მეორედ, ის არღვევს ჩემს სიმღიდოებს, რო-
გორც ფრანგი კოკეტა. მის ჩემდამი სიყვარულს
კველულები მსხვერპლიდ შესწირე: კრიერა, სახ-
ლი, კაფუარი. მისი წყალობით ჩამოგლევილი და

ବାବାହିତୋର୍ବାଦ



ବାବାହିତୋର୍ବାଦ କାଲ୍ୟେଟିସାଟାର୍କ୍ୟୁଲେସନ୍ସ.

ტრიბუნალი.



ტრიბუნალის პურუშულისათვის.



ტრიბუნალის ანარქისტისათვის.

შესველი დავთავარ, კუხოვრობ იაფ ფასიან სახლე-
ბში, ესაზღდოობ დომხალით, ექტრ შერთალი მელ-
ნით. ყველაფერს, ყველაფერს ნოჭას ის გაუმადარის
შე ის საშინლიდ შძაგს, მეზიზდება... მე დიდი ხა-
ნია უნდა გავყროდ მას, მაგრამ თუ ეტ გაეყყარე
არა იმისთვის, რომ მოსკოვის ვექილები გაყრის-
თვის ოთხი ათასს მანეთს ღემულობენ, არა... შეი-
ლები ჯერ არ გვაეს. მაგრამ იქნებ გსურთ მისი
სახელის გაგდება? სიამოვნებით გმრტვით! ის კოტა
არ იყოს ეკეტურია და მოგვაგონებს სირინობს,
სირს, ზარას... მას ენახიან სიზარმაცეს.

პოდბიპენტა

გაუენებამდის ბეტონურებულება
მევდარს თავით მიუჯდება,
მღვდელი კი სახლში ნებისმიმის
მას არჩა ენალლებათ.

როდესაც მიაქვთ მარხავნენ
მსუქან ქელებსაც მართვენ
დიაკვანი თუ ხმას იღებს
საბრალოს მაგრა ლანდავენ
ალ. რუს-პირელი.

წერილი ს. იანეთიძის.

(ქუთაისის მაზრა)

მღვდელ-დაბკნის საჩივარი

დიაკვანმა უთხრა მღვდელსა:

მშაბა, რა გვემართებათ,
არც ქორწილია, არც ნათვლა,
აღარც არავინ კვდებათ.

მღვდელმა მიუგო პასუხათ:

— გული ნუ გაგრტლებათ,
მალე ხოლერა გენწდება
მაზანდა გაგვეხსნებათ.

ჩაფიქრდა თვეი დიაკვნის:

განანდა რასა მრჩებაო:

თვეში ერთ მევდარსა დავმარხავთ
ისიც ნისით რჩებათ.

მღვდელი თვისას ინაღდებს

დიაკვნის ეკარგებაო,
ქელებშიც რიგშე გაძლება
ტაბლაც შინ ეგზავნებაო,

საბრალო დიაკვანია,

ხაშლამაზედა *) კვდებავო

თუ სადავითნოს მისცემენ

წყალობაც ის იქნებათ

მატარებლიდან ჩამოხვალ,
იქ სტოლი იდგომილება
ამ სტოლთან კიცი, ან ქალი
უთუოდ იჯლომილება.

მათრახი უნდა ორივეს
ნურუკითის მოგრიფება,
ერთი ხელობის არიან

არ გვმართებს მათი დიდება.

მატარებლისა ბილეთებს
1 თერებლობით “ჰყილან,”
მატარებელი როგორ

ხშირათ მას შემდეგ მოდიან.

და თუ აღრიან მოიღენ
თავიათ აქეთ წესები:
„ხურდ არ გვაქო იციან“
სხედან თვალ დანაცეცია.
მეტოლებსა ერიდე
ეზმაკ, შენას ლხენასა,
თორემ შეგამთხვევს ტიალი
უზომო ცრემლით დენასა.
იქვე ახლორე, მმობილო,
სამიკრნოა დეტული
დამე ჩამოხვალ, ან თუ დღე
ის შედაც არის დეტული.
იქ მოქეთეთ შეტყდები
მირეკ მორეკ სახლებში:

*) ეს დექსი დაწერადა იმ დროს, როდა ხაშლამის
აგდებულთ მთხესწება შეიძლებოდა. დღეს რასკვირედა
ასკა კიდე, ხაშლამის შესახებ შემწირულება.

კებს ფულს არ ვენდობი? თქვენ ბრძანეთ რა მოგაროოთ...

ზალვა. ვის აცყოლიხარ არტოჯან! ას თუმნიანი თუ არა, დავიჯტო ერთი ორი ხუთ მნენთიანი აღარ გვიგდა?.. მოგვიტა ჯერ ჯერმით ორი ბოთლი სანამ გასაფუქრელი ვინაჲ შემოყოფეს თავს.

არტო. ზაქრო! (შემოღის ბიჭი) ორი ბოთლი ღვინო მართოვი ამ ბულბულებს თავის ზაკუსით.

ხიზა. ზაქრო, გამ ერთი ზემოური მწვადიც შეგვაწვი ბარებ. (ზაქრო მოღის და საჩირო მოქან არი ბოთლი ღვინო და თევზით „ზაკუსა“).

ზაქრო. კნიაზჯინ, მწვადიც მიღე იქნება.

გართანა. (ისხამს ღვინოს) ვაა, რა ლვინო... კანიკი რაღა, ანიკი. ვინც არ დალეჭეს დედა შოუკვდება.

ზალვა. (იღებს კიქს) მაშ ღმერთმა აცოცლოს ამ ღუქნის კეთილი ანგელოზი.

საზა-მიშა ვართანა. იღებენ (კიქებს) ამინ. (სვამებ). საზა.

ვინო. ხорошое.

ხიზა. კარგი მხალეოდ ჩადის გემო აქვს.

გართანა. (ისხამს ღვინოს) გამ უკით რას ვიტყვი ძეგლჯან.. ღმერთმა აცოცხლოს ის კაცი, რომელიც რომა ჩენებე აქს გაიგონებს და კარგს კი იტყვის (სვამებ).

საზა. მაზა და ზალვა ამინ. (სვამებ თან ას ხამებ) (შემოღის მიტროფანი).

მიტოფანი. Здоро, Арто! дай мнѣ стаканчикъ. (არტო უსხამს ღვინოს, მიტროფან დალეჭეს, და სღვამს კიბის).

მიტოფანი. Всѧко понимаю вино! (იღებს საფულეს, ხსნის და აძლევს არტოს სამიანს რომლის გარდა სხეულ ბერი უჩანს ფული).

(არტო მიტროფანი დალეჭეს სურდასოფები)

ზალვა. (ვართანას) ბიჭო, ეს რუსი რა ზესა კერია და...

ვართანა. ჰა, უზაბის?

ზალვა. თბრიო უზაბის, თბრიო. (არტო ხერდას აძლევს მიტროფანს. ამ ღრუს იღვება ვართანა და დიდი ხმით მანის სადღეგრელოს, როთაც იძულებს უანასენელოს ყურადღებას).

ვართანა. Товариши! За здорови наши

револуци, дай Богъ штобъ какъ дасихоръ всяки началикъ станція и такъ дали сидить на шея наши товарища (ხელს იშვე სა მიტროფანი) теперь самъ рабочи сидить такъ на шей началика, (სვამებ და ჯდება, მიტროფანი გაშერებული შესცეკრის).

საზა, მაზა და ზალვა. Дай Богъ (სვამებ). გართანა. (ცოტა ხნის მეტე მოუბრუნდება მიტროფანს) Товарищи! если можна на стаканчикъ винца, пожалуста (თან ასხამს).

ზალვა. არტო! მოიცა მოიცა. მიტროფანი მავიღის უბლოდება, ვართანა სთავაზობს ღვინოს. ამავე ღრუს არტოს მოაქს სკამი და ჭიქა მიტროფანასთვის).

მიტროფანი. (არტომებს ჭიქას) Ну товарищи, будьте здоровы, სკლის და აპირობს წასვთოს).

გართანა. Товарищи, ми тоже рабочи люди, садись снамъ если можна будимъ вмести сегодня кушить. (ზაქრო მოიცას ღვინოს დო მწვადის თავის პერით და გავა).

მიტროფანი (გადახდებას მწვადეს). Пожалуйста, съ удовольствиемъ (ჯდება).

ზალვა (ასხამს ღვინოს ღიმილით) მოიდა ქიოფი!..

ხიზა. Господа, за здоровье нашего наваго товарища. (სკლის).

ხიზა, ზალვა და ვართანა. За Ваше здоровье. (სვამებ).

მიტროფანი. Спасибо, будьте здоровы. (ღრებს ჭიქს და სკლის).

საზა. (შემოსახებს, მიზა ბანს აძლევს).

„Вышли мы все изъ народа
Дѣти семи трудовой.
Братскій союзъ и свобода—
Вотъ нашъ девизъ боевой.

ვართანა (მიტროფანი). Товарищъ, мы все пиль твои здоровья а ты нашъ нѣть, для этого теби следуетъ большія стаканъ, чтобы всѣ наши здоровія вместилиши.

მიტროფანი. Пожалуйста, съ удовольствиемъ (არტოს მოაქს დღი ჭიქა).

საზა (ასხამს ღვინოს დღი ჭიქაში). ჟირშია გუოფა და ლინგიაც ამ რუსს ეს სტაჟინი.



მიტროფანი (იღებს დიდ ჭიქს). Дай Богъ
вамъ всѣмъ здоровья. (სულის, ცოტა ხნის შემ-
დევ დაიძებენ) **Арто!** Дай намъ бутылочекъ
шесть винца. (არტოს მთაქვს ექსი ბოთლი, თან
ეკითხება მიტროფანს). Что ишо прикажишъ ду-
ша джанъ?

მიტროფანი. Говорить нужно? Дай намъ
чѣмъ nibуть позакусить. (არტო გრძების და
თვითობის მთაქვს საჩქაროთ სინით ქათმის ხორცი
თანაც პური).

ზალვა (შეხედავს ქათმის ხორცს). მოიდა ქ-
იფი!..

ვართანი. Товариши, за здоровье эти се-
кунди, которыми секунда ми увидиль Митро-
фантъ (სვამი). Ви тоже безъ капли.

საშა, მიშა და **ზალვა.** ამინ—(სულიან ჭ-
ქებს).

მიტროფანი. Спасибо за любезность (სულის
ჭიქს, ნახვარი ნიკაზზე ელვრება).

საშა (მღერის ბარტომ, სხვები ქათმის ხორც
შეეცვავა).

Пришли мы всѣ веселигся,
Митрофанъ нашъ дорогой!
Вино, шашлыкъ и курица —
Вотъ нашъ девизъ босовой.

(სიმღერის შემდეგ არტო ეკითხება მიტროფანს,
რომელიც უკვე მოვრალი).

არტო. Митрофанъ джанъ, я твой жертва
буду, что ишо изволишъ?

მიტროფანი. Дай, все что есть только.
(არტო სიხრულით თვითობ გადის მოსატა-
ნათ მეორე თოთხში. ამ დროს ვართანი გადაეხვევა
მიტროფანს და ილის უბიძან საფულე). იღებს
მთელ ულას და კარილს უდებს უბეზი).

ზალვა. აბა თითოც მმებოჯა! Митрофанъ,
что вы задумались... пьемъ...»

მიტროფანი (იღებს ჭიქს). Товариши...
знаете... что... я... сна... а... ж... ж... (ენა
უდება. აღარ ათვევს სიტყვას და სვამს).

ვართანი, მიშა, საშა და **ზალვა.** Дай Богъ
(სვამებს).

(არტოს მთაქვს მწვალი სინით).

ზალვა (მწვალის დანახვაზე). მოიდა ქეიფი!..

(თანაც უსტვებს კინტოურს უცდეს ტელევიზორი კაჟურავს
მაგიდაზე).

ვართანი, მიშა და საშა (თამაშობენ ჯერხე-
რით).

საშა (მიტროფანს, რომელს ც ს კ ა მ ხ ე ს დ ი ნ ა ე ს).
Что же пытает товарищ?

მიტროფანი (გაახელს თვალებს) Кто пынянъ?
Арто! дай людину винца. (არტოს მთაქვს 8
ცარიელი თ 4 სახე ბოთლი ღვინი).

მიტროფანი (იღებს ჭიქს). За здоровье...
Тѣхъ... кто... (ვეღია ათვებს და სვამს. სვამებ
დანარტებით, რომელს უკვე მოვრალები არინ).
საშა, მიშა და **ზალვა** (ერთმანეთს) წავიდეთ
ხეირი აღია არი.

ვართანი. არტო!

არტო. ვაჯინ!

ვართანი. რა გერება, არტოვან!

არტო. (ანგარიშობს) თხო ბოთლი მანეთნა-
ხევრიბაზე მ ან. ორი გირვანქა სამწვადე თავის
ნახშირით 7 აბაზი, პურიც თავის ისებით საში აბა-
ზი. სულ 8 მან. ეს რაღა ვართანჯან თქვენგან
სულ 8 მანით.

ვართანი (ყისიდათ). არტოვან, გინდა მოჟლი
დონასარჯი მე გაგისწორდე. იქნებ ამ რუსშა გა-
გვანჯლოს.

არტო. ვაა, რას ბრძანებ? ვამებ, ვამებ, მო-
გიკდე თუ ეს ვისირო მე ვაცი და მაგ რუსშა.

ვართანი (მოპარულ ფულიდან ძმევს არტოს
თუშინის). აა, არტოვან თუშინი გილდე. ხე-
რი ნა ნახ.

არტო. მადლობელი ვარ, თქვენი თავი მი-
ცოცხლოს...

ვართანი. (ამზანაგებს). წავიდეთ მებოჯან (მი-
დიან და თან მღერიბი). Пришли мы всѣ весе-
литься... ლუქაზი ჩეგინა არტო და მიტროფანი,
რომელსაც იმდერაზედაც აღარ გამოედინა).

არტო. აბა აბლი ამ ხახოლის მოვთხოვ რაზ-
ნირი და. (ანგარიშობს) 18 ბოთლი თუ მანეთ-
ნაზე— 36 მანეთი, ერთი ქათმით თხო გირვანქა
მწვალით თავის ნახშირით 8 მან. ხვალე ღილათაც
მიხელიაზე ერთ-ორ არაც დალევს ესეც მანეთი
სულ 45 მან. იუ... ვაკრაბაც ეს უნდა... მე და
ჩემმა ღმერთს. (თან უბიძან იულის საფულეს,
მაგრამ დაინახეს რა შიგ აღარაფერია გაშეშდე-

ଦା) ଗୀର, ଶ୍ରୀରାମ ତେବେ... ଏହି ରୋ ନିବନ୍ଧ ମୁଖ୍ୟମ୍ ହେବା
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିମ୍ବା କେବଳ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ହେବା ନିବନ୍ଧ ମାନ୍ଦିଲୁ ଗୋପ-
ତଥାର ଏହି ନିବନ୍ଧର ଅଭିଭାବକ ଆଶ୍ରୀଣ ଦ୍ୱାରାନାହିଁ. କଥାରୁ
ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିମ୍ବା ମେ ଗୋପରୁଷେ. (ଲଙ୍ଘିବେଳେ) ମିଶ୍ରକାନ୍ତାଙ୍କ
ଲୋକମି, ମିଶ୍ରକାନ୍ତାଙ୍କ!

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

და აქ გაჩენილხარ შენ, საქართველოს შვილო:

ხოლო გაჩენიდანვე შეგყვარებიან ტრფიალი

ეს კონფილა იქნი გთად-იყვაა, დაცულებელი
და ზოგჯერ დამტანკველიც — ეს გუვენიერების
ტრფობა.

ეს გაგილექსია, ეს გიმლერია, ამაზე გიწერია,
მისთვის გიცეკვნია, მისთვის გიხატავს და გიშენებია.

ამის ამბობს შენი ჰლადვიცე და იურიულუს ხრომს
შენი წიგნი, ამის მოწმე და მიურითხეველია შენი
ცამდე ასხლებილი, ტან-ჭერწერა, კოხტა ცამძები,
ამასე ბევრს შენი რძლოსპინი და სუფრულ-შეა-
რლობდი.

აბეჭალომ და ეთერის გულ-შემზეყველობ ამინ-
დან რუსთაველის ქნიდანმდე ამაღლიდ და შემოწ-
მედი ხელმწიფებით გამოგვიც დიადი ტრულია
შეკნების: უზნავის მართი სიყარულის.

ବୋଲିନ ଯୁଦ୍ଧରେ ତାଙ୍କୁ ପିଲାକାରୀ ହେଲା ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଶେରି
ଦେଲୁଣ୍ଡିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କବଳ୍ଯକର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଦେଲା ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଶେରି
ଶେରିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କୁ କବଳ୍ଯକର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଦେଲା ଏହି ବ୍ୟକ୍ତି ଶେରି

ეს იყო შენი სულის კვნება: გმირული იმუ-
ლარდა და იმავე დროს შევგა შენი განსაცდლის
ფასს.

ହୁନ୍ଦେଶ୍ୱର କ୍ଷେତ୍ର ଥାର୍ଯ୍ୟିନ ଦା ଅଳ୍ପଜ୍ଯୋତିର ଏହି ଶୂନ୍ୟ-
ଲିଙ୍ଗ ଶୈଖି ମନ୍ତ୍ରହୁନ୍ଦେଶ୍ୱର ଏହି ପାର୍ବତୀଶ୍ୱର ଦା ଅଳ୍ପ ଶୈଖି-
ନା ମୁଣ୍ଡରାଣୀ, ମାତ୍ରିନ ଶୈଖି ଶୈଖିମୁଣ୍ଡରାଣୀ ଯିବୁ ମୁଖ୍ୟତରିଣୀ
ଦା ପାର୍ବତୀଶ୍ୱର ଏହିମାନିଲାଭପାର୍ବତୀଶ୍ୱର. ମାତ୍ରିନ ଶୈଖିମୁଣ୍ଡରାଣୀରେ
ନେହିୟାରିନୀ ଶୈଖିଲିଙ୍କ ପୁରୋଗ୍ରେ ସଫ୍ରାହିନିଶି ଶୈଖିନି ଅଳ୍ପଶୈ-
ଖିଦିବିଶ, ଶୈଖିଲାଭ ଦା ପାର୍ବତୀଶ୍ୱର ବିଶିଖାନିଲାଭ ଧୃତ୍ୟକିବିଶ
ମେହି ମନ୍ତ୍ରହୁନ୍ଦେଶ୍ୱର ଏହି ମାତ୍ରାଲିତା ନିକିତା ଦା ପୁଅ ଶୈଖିନି.

გარენა, როდესაც გარეშე მტრი დაგჩავტრადა,
ან უნა გახეთქის და დაქსასესის ჭირი მოგედებო-
და, მაშინ ეცმოდა შენი ლექსთა წყობაც შენი
ტაძრების მწყაბრული აღნაგობაც — ძელებურად
კვერადა პენიდა შენი მხატვრობა, შენი ფერთა
სლებავები, შენი მწერნობრობა, შენი მუსიკალო-
ბაც და ხელოვნებაში ღონიერი მინდილი, სუსტი იყავ
მეცნიერებაში, უძლური სახლშიცვი ცხოვრებაში.
აღარც მაღალ-ნიჭიერი საზღვრები, აღარც ფილო-
სოფთს პეტრიშვილი, აღარც წინაშარისტებულებურად
სულთ ხოვანი გაიარები მათწმინდელები და იღარც
ხელოვნების მეუღლე რსუსთაველი.

იღრუსლებოდა შენს ცხოვრებაში, დამდებოდა და და მხოლოდ და ოხრით იხსენიებდა კვლავ აშირანსა.

Ցաջրման ըստ Ցանց է հասկուցք առ Մյուլհամբեց-
լա, Խոցորդը Ցոյլո Վահսւալո Տայպին ցանթաց-
լունձնութիւն, Խոշտմ Տարխանծուն գրուե:

ତୋଣିକେବୁରନ୍ଦିତ ଏଲ୍‌ଡେପ୍ଲାନିଲ୍ ହୃଦୟରୁତ୍ଥେବି ତା କରାବୁ
ନିଲ୍ଗବି ମନୀରଙ୍ଗା, ଶ୍ରୀଜା ମନୀଶରୀଳା ଓ ମିଶ୍ରମା ମା-
ରାଣ୍ଡ ନିକିରଣ ଶେଳାଗାନତା ମିଶ୍ର ନାମ୍‌ପ୍ରଦି ଓ ହାମିଲ୍‌
ମୁଣ୍ଡ ଗାନ୍‌ମେଲୁଲବାନୀ ଗାଇବନ୍ଦା ଓ ଶାରୀରାପ୍ରେଶ୍‌ନ୍ତି ନିମିନ୍ଦା
ଶ୍ରେଷ୍ଠାଳି ମନ୍‌ଦେଫନ୍‌ବିଲ୍ ଓ ମନ୍‌ଦେଫନ୍‌ବୁଣ୍ଡ ସାମଳ୍‌ସାମଳ୍-
ବୁଣ୍ଡ ମିଶ୍ରପାତା, ସିମଲ୍‌ରା ଓ ପାତାପ ଗାଲାଗାରିଙ୍ଗା,
ତୁଗିତ ରେନ୍ ମିଶ୍ରିତ ଓ ପାତାପିଚି ଶେରିରୁଗା ଓ ମିଶ୍ର-
ଲବନ୍‌ମାତ୍ର ଏପ୍ରିମ ଅନ୍ଧରୁଗ୍ରେବା ଶ୍ରେଷ୍ଠିମୁଖୀ, ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍ତି;
ପାତାପାର୍ଗା ତାଗିଳ ତାଗାରୁନ୍ଦା, ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍ତି ଶ୍ରୀପାତ୍ରାନ୍ତି
ମିଶ୍ରମାତ୍ର ନାମ୍‌ପ୍ରଦି ମନୀମାନାଟି ଉତ୍ସବିନାନ୍ଦି ବାନ୍ଦି
ଶାରୀରାପ୍ରେଶ୍‌ନ୍ତି ମାନ୍‌ଦେଫନ୍‌ବୁଣ୍ଡ କ୍ଷାରିପ୍ରତିକ୍ରିୟାକ୍ଷେତ୍ର.

အေဂါးရုက္ခာ ဖြင့် စာရွေ ဖျားစံရှိရာ စုမြေပို့၊
၂၆ ပျောက်လာ ဖြင့် မိုးရှု ဂာလွှာဗွဲ မီးဆွေးနှုန်းလွှာ၊
ဖျားစံဝါယူလေး၊ ပျောက် ဖြင့် မိုးရှု လာနတ်စံဗွဲလေး စာ-
စံလွှာ ဖူးမြှုပ်ရေးနဲ့

შენ სულიერ მონაც გახდი.
ამის გარდა, რომ უზარ-მაზარ რუსეთის დამ-
ციტებულ გუბერნიებათ იქეც, შენ სულიერდაც
მისი პროვინცია შეიქმენ, რაღაც აც ჩრდილოეთის
ქუსლ დალურსმულია, ტრანკი ხადა მოხვდა შენს
ახორც მეტრის, წააქცია და საკორნავით თვით-
მცრობელობის ორთვე არწივიც მოგენდო.

უენი ისე გამოიცალე, ისე მოღუნდო, რომ
ჰიგჯერ ვერცა გრძნობდი რა საშინლათ ჰყორ-
ტნილინ უენს სხვულს...

ეხლა ძლიერ სასულდა თვით რესის ხალის
საკუთრების წალილი თვითმცყრელობა დაქმხო და
შენც მოგზორდა ის ორთვე აჩწევი...

ପ୍ରମେଲୀଙ୍ଗ ନେ, କିନିତାପ ଅମ୍ବାପଦ୍ମ ଶେରି
ସୁଲମ୍ବ ଓ କାପ ବାହୁମାନିତ ଅମାରତନ୍ତ୍ରେଃ ଶେରି ବାହୁ-
ମାନିତାଃ ମେଲୁଗଳିନିଃ ଥିନାଶେ, ଗାଗାଲ୍ପରେ ଉଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟାଃ ଚା-
ଦାଃ ଶ୍ରୀପିତ୍ର ଦେଖି ଶେରି ମମମାନିଲାଃ।

ჩრდილოეთის ნისლი უნდა ჩამოსცილდეს შე-

ნი ქვეყნის მსურველებით სატკიცობო დიაპოზიტები უხვად
დაგვარტულ სხივებ ქვეშ უნდა იგრძნო განახლე
ბოლო ბირთვისაგა.

ଶ୍ରୀ ପିଲାତ ଗ୍ରେବ୍ରା ମାନ୍ଦଳୋନାର ସେବ୍ୟୁକ୍ତ ଗ୍ରୀ
ଯତୀ ଗାନ୍ଧମିଶ୍ଵାଗ୍ରୀ ଶ୍ରୀ ପିଲାତ ଗ୍ରେବ୍ରା ମାନ୍ଦଳୋନାର, ଶ୍ରୀ ପିଲାତ
ପ୍ରେରାଦୀ ଅନ୍ଧବ୍ୟାପକ, ଶ୍ରୀ ପିଲାତ ପ୍ରେରାଦୀ ଏବଂ ସହାଯି-
ଲୋନାର, ମାଗରାଦ ପ୍ରେରାଦ ସାହିତ୍ୟକାନ୍ଦର ଉପର ଶ୍ରୀ ପିଲାତ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାର୍ଵଜନିକ ଉପରେ ଉପରେ, ଏବଂ ମାତ୍ର ଉପରେ ଉପରେ
ଶ୍ରୀ ପିଲାତ ଶ୍ରୀ ପିଲାତ ଶ୍ରୀ ପିଲାତ ଶ୍ରୀ ପିଲାତ

ჩვენ მზათ ვართ ვიდლესისწაულოთ დასწყისი
შენი სიხარულის და განახლებისა.

ისმინდთ ჩვენი აოსარიბა:

არაეის და არაფერ არა სჭირდება თვეისუფლები ისე, როგორც ხელოვნებას.

სრულიად საქართველოს მწერალთა პირები
ირილობა მხურებად საღმით მოგმირიას შენ,
ქართველო ერო, და მოგიშობდეს ისნა შენი თა-
ვი ხანგრძლივ ტყვებისაგან, გაცულტლო შენი
ენა, აღადგირ შენი უკლება, რაინდობა და კე-
თილშობილი სიმაჟე და ჩეცნეც მოგვცა საშუალება
დისტაციად შევსახულოთ ჩეცნი ჭმინდა მოვ-
ლობა შენსა და უსაკარალეს სამშობლოს წინაშე.

ପ. ସ. ଲୋକ, ଶ୍ୟାମର୍ଜନୀ ଶବ୍ଦଶଳିଲ୍ଲାଙ୍କ, ତୈଗିତ୍ରୀ
ଯେ ମୁଖ୍ୟମଙ୍କ ନାଟ୍ୟମୂର୍ତ୍ତି ଶୈଳିତା ଶୈଳିତା ଡାକ୍-
ନିର୍ବନ୍ଧାବ ଦା ଉଷ୍ଣଶୁଦ୍ଧ ହିମାବ. ଲୋକି ଶିର୍ଯ୍ୟତା କାନ୍ତି-
ହିମାବ ଶ୍ରୀମତୀ ଗନ୍ଧାରୀ ହାତରୁଲ୍ଲାଙ୍କ ମହିଳାଲିତା ଏତେ
ଶିଖିଲୁ ଦାରନା ଶୈଳିତା ଶିଳ୍ପିକୁ କ୍ଷାମା-ହିମାଲ୍ଲାଙ୍କ
ଶାମିଜିଲାଙ୍କ ହିମାଲ୍ଲାଙ୍କାବ ଦା ଶିର୍ଯ୍ୟତା ଏକ ହାତକଲାଙ୍କ
ପିଲାପ ମିଳିବାରୀ ମହିଳାଙ୍କରେ ଏବା ଚାରିକାଠିକ୍ରୀ, ହାତରୁଲ୍ଲାଙ୍କ
ହାତ, ନାଚାର୍କ୍ରୀଫା ଶୈଳିତା ଯେ ମୁଖ୍ୟମଙ୍କ ଶୁନ୍ଦରାବିନ୍ଦି
ଦା ଶତକୀ: ଏଠିବ ମଧ୍ୟ ମାତି ଗାଢାର୍କ୍ରୀବିନ୍ଦି, ତୁ ଏଠି.
ମେ କି ଯେ ମଧ୍ୟ ଶତକୀ ଏଥି ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁବ.

ગેરાજ.



ପାଠ୍ୟନିବ୍ରତ

ସାଲାଦାତୀ. ଗାନ୍ଧ ଗାନ୍ଧାରୀରୀଳ, ଖରମ ବ୍ୟେତି ଫରନନ୍ଦିଲିଲ ଥିବା-
କେ ଉପରି ଦାବେତ ଘୋଷ୍ୟେ?